NO,10676

THE CHINESE MAIL.

No. 5 WELLINGTON STREET.

DECEMBER 6 1901

香港華字日報

週年價銀六員
每月價銀六毫
遠近郵費酌加

新聞行情日濶
星房虛昴停印
即日另出附張

光緒廿七年歲次辛丑十月廿陸日　禮拜五

第壹萬零六百七十六號

時鐘發售　乙未七月初一日
……號門牌本行採買是荷　利地架洋貨鋪行　啟十

……白
請移玉步是所厚望
光緒廿七年十月十一日　本號謹啓

……華……油
光緒廿五年歲次己亥四月廿四日
香港　粵東省城　佛鎮　太和堂賓詳華謹啓

……告白
……司總司理人郭翼如啟

擦牙宜慎

欲保牙必須潔淨早晚用牙刷擦之是以日中由外食入之物屑與夫夜間由內發出之濟滓不能黏貼牙間而成黑跡酸質以致壞牙故擦牙所用之水或粉須要絕無酸質在內以免蝕去牙外便之燒青質夫牙粉非獨用以潔淨牙身且壯牙床而易干嚼物若小心用之則可免生黑跡牙肉腫痛口水發酸故日中所用之牙粉須要畧硬能擦去牙面之積而不能傷牙之燒青料又加以補血實肉之藥料則免牙肉鬆浮軟弱余嘗見市上所售之牙粉多用浮水石粉牙灰炭灰檳榔灰此皆傷牙之物用之必致牙爛牙痛蓋浮水石粉與牙灰利如玻璃若連用數日必擦傷牙面之燒青料且各等灰質尤易藏于牙罅漱口不能冲出況口水不能鎔化則干食物時易藏物屑余也諳知此弊特欲人人保重其牙因選妙品材料製成牙粉牙水確與別家不同請嘗試之　牙粉每盒壹毫　牙水每罇叁毫

◎香港莫禮智謹識

兆安輪船公司告白

啟者本公司定於十月初十日開收第三次股本銀每股再應繳銀式拾元有股　諸君請早日携同定單交到大道西門牌第八號總寫字樓以便轉換股票息摺該股本息由此次交銀之日起計以昭公允此佈

光緒廿七年十月初壹日　司理人周卓凡謹啟

鴻濟機器花硝磚公司

本公司巧造時款機器五色花素淡堦磚發客此磚結滑顏色鮮明悅目可愛用之歷久愈堅價甚相宜　如貴客自出花樣定造者可能照辦妥當倘蒙光顧請移玉至油蔴地旺角嘴廟前街總寫字樓面議

辛丑年十月十六日　旺角鴻濟公司謹啟（二十一日止）

大快人心

廉州北海乃通商口岸五方雜處華洋交涉衝要之區洋面遼濶縱橫七百餘里西南與越南交界東南與廣州灣毗連其間港汊紛歧爭為海盜出沒之藪近因盜與充斥商漁受害非淺彼鼠游弋無方　大憲憂之特派安瀾兵輪常守北海以資巡緝該輪管帶劉遊戎輝南奉札以來晝夜梭巡不遺餘力并捐廉募勇駐劄北海巡緝捕緝艱險弗辭九月下旬洋巡至營盤港救脫被賊搶刼之貨船三隻拖回北海稟憲定奪後經飭還船戶各安生業旋復洋巡至石頭埠則有被賊槍斃父子之事主赴輪報案該輪船主遂令其作線引拿本月初五日上午十點鐘劉遊戎親督強幹弁勇三十餘名愬該事主引至對達地方登岸恰值洋面首要五名在關帝廟內挾妓飲酒遊戎喝令一鼓而擒綑解返輪駛回北海稟憲核辦嗣奉憲示交珠場司裘少尹錫劍審訊俱經供認搶刼不諱據供稟復即奉諭於初九日上午十點鐘在北海崩沙口外將匪處決梟首示衆中西人士羣欣欣然而相告曰除此要害地方洋面可期乂安矣猶憶是年春間該輪曾在北海駐守梭巡亦經出示購線解辦懸募勇歷三閱月卒獲要匪多名解辦於是洋面安然皆賴劉遊戎認眞緝捕之力也嘗此地方多事之秋且值冬防有此謀勇兼優膽識俱備之幹練賢員保護地方可以安枕無憂矣故曰大快人心實出自大憲之知人善任也姑述之以慰衆望而已

光緒二十七年十月廿二日　北海埠同人公啓（早四日止）

憲示

憲示第七百四十二號

輔政便司駱曉諭事現奉督憲札開招人投接自西歷明年正月初一日起以一年為期供辦潔淨衙門所需雜貨所有投票均在本署收截限期收至西歷本年十二月初九日即禮拜一日正午止凡投票之人必要有貯庫作按銀一百二十五圓之收單呈驗方准落票倘該票批准其人不肯承辦或違悞則將其貯庫作按銀入官如欲領投票格式可赴本署求取別樣格式紙不准倘另欲知詳細者可赴　潔淨衙門請示可也各票價列低昂任由國家棄取或總棄不取亦可等因奉此合亟出示曉諭為此特示

一千九百零一年十一月三十日示

告白

今有堅固快捷新裝輪船一艘名威海船面長壹百壹十尺面濶十八尺六倉深八尺六欲租賃與人或賣亦可如合意者請到中環舊機利文街威記號面酌是荷

光緒二十七年十月初二日　威記謹啟

告白

啟者先父夏貞吉前有銀三百元付在西營盤永盛隆寶號茲因遺失此單今蒙永盛隆將此銀本息算明如數交與弟並母親鄭氏親手收妥日後如別人執得此單視為故帋

辛丑年十月廿二日　夏焯炘謹啓

為聲明告白

啓者廣裕榮油店大道西咸魚欄直街門牌二十六號原係李裕福堂做下今將全盤家私貨項賬項付項一概截至十月廿三日計算清楚添入何積善堂合伴同做共為合份生意日後生意盈虧禍福均沾特此聲明此佈

辛丑年十月廿四日　李裕福堂　何積善堂　同啓

香港中環正和堂

竊以醫家市醫不妨賣藥以醫發桐君居家而或序藥而成錄蓋藥不辨上品中品下品醫且醫難以奏功醫能察五氣五色五聲非其藥不能速效至於不求地道而以偽藥眞第日售丹而以惡冒貴其為害尤有不忍明言者也本廬情殷普濟技無郭玉之能志切博施無呂公之術爰設肆以貨藥惟利物而便人搜羅必發良材童叟無欺非實價不圖厚利有如蘇井流泉取徵資聊效董林栽杏

乙未十一月十五日　本堂主人陳慶如謹白

聲明告白

啓者本堂自凡買貨銀口不論多少俱是即找清楚倘有別情概與本堂無涉特此聲明以免後論此佈

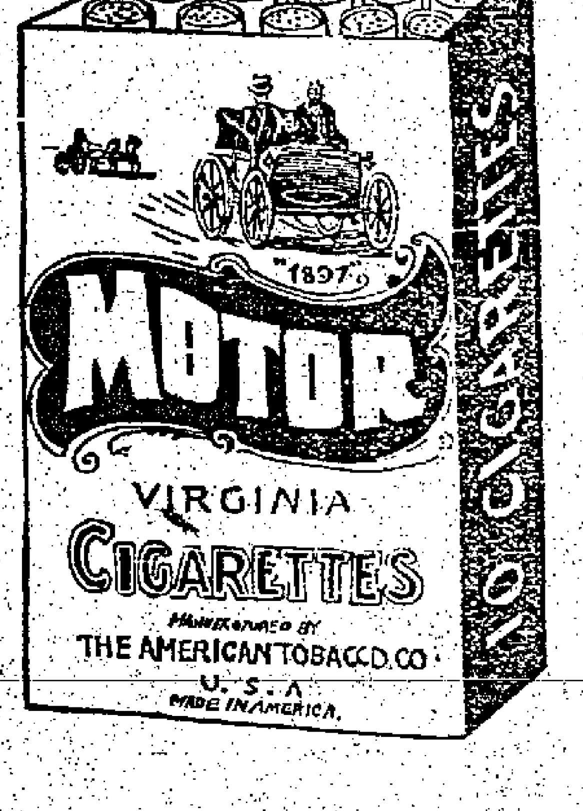
乙未年十一月十五日　皇后大道門牌一百零四號　正和堂陳慶如主人啓

香港旅順萬和行

新到上花品各色威士忌酒代理倫頓古鬪醫花比威士忌酒罐頭牛羊肉頁色餅靚價甚相宜常有各款油漆帆布油欖鋼纜車房器具一切俱全　官商賜顧請移玉步是荷

辛丑年六月廿九日　萬和行謹啟

么打嘜烟仔



此么打嘜新烟仔係由美國揀選上品烟葉泡製氣味純而甜淨價極相宜業經通流各埠　貴客光顧請嘗試之

香港美國烟公司啟

私煙賞格

啟者本公司承辦香港九龍及新界烟務乃係本公司利益[illegible]聞有人欲帶私烟入香港界內如有人拿出私烟實跡[illegible]本公司領賞定有賞銀決不食言此通知

光緒廿七年元月十一日　振華煙公司白

告白

啟者本號精選上料歷辦各港各色喜炮發客前因假冒太多故於光緒廿二年稟准英國皇家崙用雙鹿嘜為記註冊存案不許別人假冒乃近聞某號等仍敢假冒或影射漁利今特刋之報章自後如有再敢假冒謙隆招牌幷雙鹿嘜者本號已暗出花紅購線向水陸及托火船收貨人代為緝拿若經捕獲定必送官嚴究決不輕恕　貴客欲探辦小炭各色炮竹者請到寓港務邊行內便恐務然貨眞價實幸毋買其偽貨免至緝獲傷情也先此佈聞免貽後悔

光緒廿七年八月二十日　寓港佛山謙隆炮店啓

中國通商銀行

啟者本銀行上年欽奉　上諭設立招集商本銀五百萬兩另戶部撥存銀二百萬兩舊年先收商本銀二百五十萬兩戶部附存銀一百萬兩先在上海設立總行並已在北京天津烟臺重慶漢口鎮江廣州等處設立分行茲又在香港設立分行定於本月初一日開張交易將來各處通商省埠續行分設至以上已設分行各處凡有進出匯票電報匯兌及附儎匯票並有穩富物業欲按揭銀兩一切交易妥當無延悞阻滯之處倘有富商殷戶欲附貯銀兩出入利息格外相就至附期長短一切請移玉到本行面議此佈

辛丑年元月初一日　中國通商銀行大班律打啟

三才磚瓦木料公司告白

本公司專辦上等堅固磚瓦木料英坭柵杄水筒瓦筒磚各式俱備并代理東西江公司紅磚紮炭發行兼接辦外洋紅磚依期不悞　貴客光顧價值公道請到大道西第一百五十號門牌本公司可也

光緒廿七年二月十七日　司理人余竹生謹啓

妙製[illegible]各款糖菓

啓者本公司深得泰西秘訣不惜工本揀選上等材料用機器創製各色糖菓與別不同氣味異常清甜無比經蒙各紳商鑒賞僉稱巨擘此誠中國始創之秘品養生之良法多食不特可適口實屬衛生且生津潤肺諸君光顧請移玉至中環街市街第五十三號門牌香港糖菓公司採買可也

辛丑年二月初九日　香港糖菓公司謹啓

徐善亭

鑲牙館在新公司後街第十四號門牌此佈

丁酉年元月初五日

新聞行情日報　星房虛昴停印
第壹萬零六百[illegible]

屈臣氏大藥房

精製靈效膏丹丸散
貴客光顧請看龍麟伴塔為記

精製補血丸　固本寳神丸　[illegible]戒烟藥丸　發熱頭痛作嘔丸　壯陽固腎丸　[illegible]風腳丸　百補固精丸　狐臭藥水丸　戒烟藥丸　[illegible]消毒丸　小兒蟲積肚痛丸　五淋[illegible]濁丸　[illegible]丸　過身[illegible]丸　[illegible]丸　[illegible]丸　化痰[illegible]咳痰飲丸　十全大補[illegible]丸　[illegible]丸　[illegible]科調經丸

紅白痢症丸　肺效[illegible]丸　[illegible]氣[illegible]症丸　三陰瘧疾丸　止血丸　內外傷跌打丸　跌打各症紅藥酒　三鞭種子酒　清香洋[illegible]酒　延年益壽五加皮酒　洋參五味子藥酒　培補人參鹿茸酒　[illegible]酒　滋腎壯陽藥酒　[illegible]酒　開胃百補酒　消食上品正薄荷油

身體肥壯藥丸　極品檀香油　極品八角油　去風肉桂藥油　清涼薄荷油　[illegible]　頂上正薄荷[illegible]　雙料精製[illegible]　[illegible]香油　[illegible]艾片油　圓麥香油　追風樟腦油　精製玉桂油　極品玫瑰油　極品丁香油　[illegible]油　花露油　香水　極品花露水　蔻油

克利馬爾補陽糖汁

GRIMAULT'S SYRUP OF HYPOPHOSPHITE OF LIME

此汁最能補陽專療肺肝之病故治高年陽痿精竭神衰傷風痰嗽虛癆吐血肺管腫脹咽喉胸脅腰腹諸痛無不立驗每日兩服每服一匙蓋此汁創製以來三十餘年凡服此者屢見奇效今中國通商各口藥房皆有代售　賜顧者須認明此汁顏色鮮紅瓶如蛋式上有鑄就巴黎斯城克利馬爾補陽糖汁字樣庶不致誤

茲寄香港省城屈臣氏藥房代售

GRIMAULT & C[ie]
8, Rue Vivienne
PARIS (France)
Chinois Hongkong-Canton

創建香港小呂宋協安洋面火燭保險滙兌兼附揭有限公司節畧

古之言治法者有曰因勢利導言兵法者有曰因利乘便取古人經國之成言□作今日理財之妙訣方今港地保險之家層見疊出操斯業者似謂保險林立而不知因其勢而利導之因其利而乘其便則法度愈精利源亦愈大誠能於輪帆船隻舖戶倉儲偵重擇保更設分局以廣招徠則美備規模愈推愈廣至滙兌則接濟殊方緩急之需節省舟車轉輸之費附揭則便股戶之儲蓄利商家之籌策同此資本而數善可兼生意固相因而自成何嘗另添爐竈利權亦相因而獨擅詎同依傍藩籬茲擬聯集同志創建香港小呂宋協安洋面火燭保險滙兌兼附揭有限公司科本銀壹百萬員分作五仟股每股先收銀壹百員認股時即交定銀壹拾員俟派實股份再交銀玖拾員其餘壹百員俟有應行取用集議繳足該股本議派週息壹分式厘算所有章程悉照英例辦理大局如是生面獨開伏冀助于歡呼將伯若肯股勸附股踴躍同心則經營範之盛軌闢宇宙之財源竊願與　諸君操劵而得之從容共享之

○諸君有欲附股者請至
上環海傍　泗盛和金山庄
上環海傍　東興隆金山庄
上環大馬路　廣永生東洋庄
和興西街　吳源興南北行
文咸西街　裕德盛南北行
文咸西街　德昌南北行
文咸西街　四十二號本公司總寫字樓
德輔道　萬信和行
○取認股單填註姓名住址以便發回收條存據

中環海傍　咸北輪船公司辦房
機利文新街　廣隆棧庇能庄
中環大馬路　華盛金銀器洋庄
台灣打鼓　和興公司
庇能埠　萬裕興行
吧城　張裕和行
小呂宋　陳文汀甲政第
小呂宋　瑞源行
小呂宋　洽成行

總理人　葉謙山　林華生　張弼士　盧焯雲　陳庚堂　陳騰雲　陳中和　黃德棻　陳亮軒　黎少東
總司理人　吳理卿　顧子剛
小呂宋總理　陳清源　陳文汀　楊嘉種　鄭文波
光緒二十七年九月初七日　全啓

上等煤炭發售

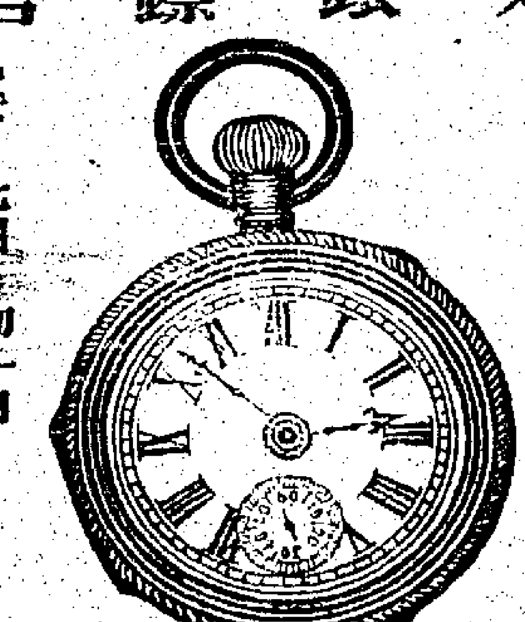
啓者本行各款煤炭乃日本馳名之煤礦所出産者也俱歸本行所總理歷年圍採同供本國兵船火車機器廠軍械局製造局及外國船艦所用其數甚鉅皆由炭質良佳無可及者况且本行特自專僱運炭船有數艘來往依期交貨無有延悞價錢亦甚相宜久為海內所推許又非本行所自誇者也誠恐近日奸商見本行煤炭之聲價高出乎別人則貪徒射利以別處之下等炭貨冒效本行各款上等好炭僞貨欺人且本行各款煤炭皆小號所專賣并無委別人代售　貴客採辦倘祈移玉到本行與煤炭司事人面議庶免被人所騙價錢格外克己依期貨到　諸尊光顧請為留意焉

○謹將本行各款上等煤炭列左
覓島　得加華　豐國　加拿打　澳奴刺　萬奴刺　澳梳泊　衣打　幼思柯　幼孖奴　其施孖　意之蟆刺　福母　唐津
（幼施那打輒　幼那甚蝦剌　到美也孖）

光緒二十七年辛丑五月　吉日

三井洋行大班謹啟

上好金銀時鏢發售



啓者本行常有新到各欵金銀時表問鐘及袊頭金完表正夾板其馬表發開面蓋面萬華士表宜拿其馬表發售價極相宜請萬華士表及宜拿表并無格別家惟由本行代售甘有餘載中外馳名貴客賜顧請移玉至都爹利街第五號門牌本行採買是荷

利地架洋行謹[illegible]

乙未七月初一日

告白

啓者小號始創合盛隆呂宋烟店原日在白步梯對面因樓上火丙今遷往皆實上環大馬路門牌二百九十四號西盛打銀店二樓即廣福興紙店左鄰專辦各廠及本廠地道正色呂宋烟發行各欵俱全竹真價實童叟無欺請尊光顧請移玉步是所厚望

光緒廿七年十月十一日　本號謹啓

東華醫院告白

謹將各盛行新總理[illegible]列
馮華川翁　旗昌洋行　潘誠之翁　怡源公白行　崔瑞生翁　啟興花紗行
唐伯璇翁　公泰九八行　黃羲文翁　致祥當押行　李少衛翁　興記疋行
[illegible]頭綢緞行　莫藻泉翁　太古洋行　陳紫垣翁　怡德盛殷戶　余仲之
[illegible]翁　和成南北行　張達廷翁　瑞記洋行　葉曉庭翁　茂源米行　楊培
[illegible]山翁　經裕泰金山行

茲擇本月廿八日正午十二點鐘敬請闔港街坊同人賁院當衆投筒公舉首總理三位管理銀兩事務俾得屆期交代謹此佈

辛丑年十月十五日　東華醫院公啟

黃祥華如意油散丸

啟者本堂第一家始創萬應如意油選料精製各項膏丹散異常効驗丸久為中西推許選遐馳名近多爲射利之徒假冒我黃祥華單綠款式用僞油混充圖利惧人貽害非淺本堂於光緒二十五年四月廿四日將分股一舖在香港上環大馬路以便仕商到港採買如蒙賜顧請認香港上環大馬路門牌二百二十號太和堂黃祥華招牌庶不致悞

萬應如意油　滋腎固本丸　婦科白鳳丸　時症沙氣丸　追風蘇合丸
參茸衛生丸　鹿茸寧坤丸　甘露午時茶　八寶紅靈丹　大味地黃丸
參茸寧神丸　調經種子丸　兒科回春丹　珍珠百靈散　萬靈如意茶

光緒廿五年歲次己亥四月廿四日
粵東省城佛鎮　香港　太和堂黃祥華謹識

三榮興煤炭發客

啟者本號常有各國上等洋煤發客價甚相宜交船快捷　貴客光顧請至德輔道中門牌四拾八號二樓面商可也本號得律風第三百廿九號

光緒廿七年四月十八日　曾富公司謹啟

濟安洋面保險有限公司告白

啟者茲准於十月初一日開派第二次股本每股給伍元凡屬股東屆時携股票到本公司領取收銀若干批明股票背後然後交回本人收執便是

光緒廿七年八月初八　收盤清數人　譚子剛等啟

大成機器造紙有限公司告白

啟者本公司第五屆每股派息銀四元正訂於十月十二日開派屆期各股東携息摺到本公司收取是荷特此佈聞

光緒廿七年十月十一日　大成機器造紙有限公司總司理人郭翼如啟

會芳園西菜酒樓

石塘嘴　新張告白

在昔旗亭畫壁傳千古之美談曲水流杯亦一時之韻事曰兮送酒紅袖當爐佳士賞心雅人深致今古自同情也茲我會芳園者占香海花天一角拓石塘酒地數弓帘飄春色村訝杏花鷄醒春醪家隣桃葉廛分左右不須拾級重樓席接主賓正好晤言一室而况廚備珍錯味列中西烹調既得精法酪炙皆臻上品飛觴醉月碧玉堪携妙舞臨風紫雲可喚誠游目騁懷之所洵賞心樂事之區伏冀諸君或公餘退暇或忙裏偷閒俱北海之清樽繼東山之逸興輕車惠顧叔白川慨解杖頭倒屣迎開三徑不勝翹盼

辛丑小春吉日　會芳園主人謹啟

西醫趙學

趙學先生向遊學於歐美各國曾在美國阿力根專門醫學堂肄習西醫有年畢業時考列高等並經美國學院給予醫學秀才文憑准出問世復在紐約新藟士加咕醫院勤理醫政歷練多年所治各症極有把握先生到港現寓中環士丹利街門牌三十號樓下特登報章俾延診者知所問津焉

辛丑年十月初二日
盧芝田　吳聘三　陳天申　徐善亭　黃竹友　張馨田　吳東　李健堂　全啟

承項告白

啓者昔仁街門牌第四號瞬盛泥水木料生意原日梁國自創今志圖別業願將全盤傢私什物一概頂與霍鎮承受經于十月拾五日交易清楚倘日前有欠到各寳號貨項揭項會項賬項担保等俱歸舊人支理與新承受人無涉特此聲明以免後論

辛丑年十月廿二日　霍鎮謹啟

黃皓眉牙科

黃皓眉牙醫在大道中德祥洋衣店樓上寓康衛同
己亥初十[illegible]

擦牙[illegible]

欲保牙必須潔淨早晚用牙刷擦之是以日中由外食入之物屑與夫夜間由內發出之渣滓不能黏貼牙間而成黑跡酸質以致壞牙故擦牙所用之水或粉須要絕無酸質在內以免蝕去牙外便之燒青質夫牙粉非獨用以潔淨牙身且壯牙床而易于嚼物若小心用之則可免生黑跡牙腫痛口水發酸故日中所用之牙粉須要堅硬能擦去牙面之積而不能傷牙之燒青料又加以補血實肉之藥料則免牙[illegible]

香港中環[illegible]

[illegible]以韓景市醫不妨貨藥以醫發桐君居家向成序藥而成錄叢藥不辦上品中品下品醫夏醫雜以奏功醫能察五氣五色五聲非其藥不能速效至於不求地道而以僞雜眞第曰膏丹而以販冒貨其為害尤有不忍明言者也本廬情殷普濟技無郭玉之能志切博施[illegible]

聲明告白

啟者本堂自凡買貨皆口不論多少俱是即收清楚倘有別情經手是問概與本堂無涉特此聲明以免後論此佈

乙未年十一月十五日

香港旅順萬[illegible]

新到上花品各色威士忝酒代理倫頓古闊[illegible]花比威士忝酒蠟頭牛羊肉[illegible]色餅餌價甚相宜常有各欵油漆帆布油欖鋼纜車房器具一切俱全官商賜顧[illegible]

此報紙在香港威靈頓街華字日報館陳煥文刊印

北之學生又爲此次派至日本閱操各員互相爭奪而學生願隷杜雲秋觀察部下者獨多

……些門面以圖塞中外人之口諸公亦多腹誹者然勢不敢較也○嘉惠士林　大名順德廣平等處風尙素稱鄙陋近經龐勸庵觀察提公欵萬金發交天津書賈赴滬購備時務各種要書運赴三府銷售藉以挽士習而開民智並悉此欵不出官息一切書籍准按二分計利爲運購經費

與部電湊足京餉百萬不足之數所……四以蘇省收本色各縣米數而計能否足數六成其餘改折之米尙有若干應作何辦理開倉在邇即須定案茲准前因除電商浙撫部院並行蘇藩司糧道外合亟札飭札到該司道速即同會藩司糧道刻日確核妥議詳復察奪毋延切速

直督接篆續誌　昨紀直督袁制府接篆一節茲接……電云閩制府因丁內艱不願受假爲醫賀故在高陽縣接篆後方至保定○尙書賜環續誌　前紀李尙書端

棻賜環一節茲聞尙書已於本月十三日行抵平涼府十四日早行⊙女紅助善　十號下午兩點鐘灣仔聖保祿育嬰堂啓門將女紅針黹什物相邀雅人善士到堂購買是日港督亦命駕前往物色想港中紳商無不欣然往觀解囊買物樂善從長也

捐欵申謝　聖保祿育嬰堂教育嬰孩悉心鞠養有病則醫藥頻施無病則規爲訓誨愛息之心不啻父母之於子惟是堂中經費頗繁非藉善士仁人捐助則恐棉力難支故該堂長院姑娘每歲不辭辛勞前往富戶勸助據稱今年捐款荷蒙諸什樂輸亦足以助堂中經費以故暫爲停止伏願諸君自天篤祜與世咸庥感謝微忱特登報申謝云云

樂極悲生　二十四晚有水手在洋船街某寮消遣兩點鐘久不知何因觸怒竟持火水燈向妓擲去乃倉皇之際其火水流溢於外該水手滿身淋漓又被火延燒其衣絡傷其體舁往醫院調治○西人自戕　二十四晚有中年西人在七姊妹地方被槍斃命查該西人手持短槍一桿其中彈丸五響已空其一驗其頭顱血流如注想是自戕也其人向無認識其面目者○勇爲義勇　星架坡華人隷義勇籍者不乏其人前月二十五號起首學操陸續尙有多人欲登勇册惟是額數已滿未便收錄○俄日通商　秦晤士報接俄報阿參沙訪事消息云日本有商人一班到俄查察商務欲擴充貿易此人等乎是日本商務大臣所派乎是巨商所遣其到俄國大省巨鎭探杳商業如何方得投其所好該商等携帶土物甚夥以視何物可以合消何物不能中竅首以土茶辦出示又擬創設輪船往來日本阿參沙

呂宋巨風　二十四日小呂宋消息云南洋之南有巨風起向西而去○西工增俸　日前定例局之局紳曾言各署操工之西人薪俸畧短請政府加增已列單呈上港督以爲可行茲奉到理藩院來文允許照辦○羊城兩事　前聞德法人皆欲在羊城另開租界法擬在河南德擬在花隷近日德使到省辦理與留德教堂事宗賠二萬元又未始不因租界事也其款聞省督擬飭該關事地方繳呈也○府案　昨錄小呂宋人被控引誘琴師十六齡之女逃走一案二十五日太守提訊廉得確情了無濕據將案註消○潔局燕洗屋宇不准將屋中傢私搬遷栢架稀辦於聽聞遇有此等搬運傢私之人執控於案太守科以罰鍰惟有等差以儆效尤

安撫論水　蒲安撫上書港督論及本港限制食水一節甚不便於居人前曾見限水之時屋人求水不得迫於道旁奔走赴街喉汲取甚至於道中汚穢之水亦汲而歸前井言曾居處一屋其水喉涓滴不流四十八點鐘久鄰右尤甚其居四層樓上者更不堪言每向其隣求水港中居人漸增而食水不敷於用請速設法辦理毋使居人仰屋而嗟本司雖未諳水局辦理情形似宜增多街喉以便汲取港督批示云來書已悉工務司當速查明如能多予食水而不凝水塘乾涸者宜酌量辦理工務司覆答云四樓短水因樓下斷流及得水已足而限期又過以故四樓無水也若加多街喉則用水必多而水塘尤易短少計四年內雨水格外稀少若雨水有常儲堪敷用惟現時似難從蒲安撫之言多給居人食水也

電錄報譯

勞打電音　勞電云英皇及后於來年西六月二十六號行加冕禮○非洲英將軍伊利安在阿連治省擒敵軍十二名馬匹六百火車輛糧百輛○美國總統晉士佛所降議院之論其意不欲行加稅例畧謂欲貨物滑流逮及遠方當從優待如進口貨無礙本國工藝則當與出口稅均平又言前者折路之意擬增海軍以保藩屬此意當照行之又言美商聯合與外國市道爭衡此中不能有利無害我政府當執中權衡將來或設法限制之亦不能免又言凡不欲到本國之人當再嚴行議例制之又言欲力助商務船隻將來或可爲政府耆遣者又言巴拿馬運河當速鳩工與築其約宜迅諾畫又言中國與外國交涉事務當要闢門通商且要內河通商利益均沾

上諭電傳

十月二十四日內閣奉　上諭本日召見之翰林院編修王愈著發往湖北交張之洞差遣欽此○同日奉　上諭政務處奏遵旨妥議變通鄉會試事宜等語上年劉坤一等奏請將辛丑壬寅鄉試恩正併行會試歸併壬寅年舉行業經允准惟本年舉行鄉試僅廣東廣西甘肅雲南貴州五省若於明年舉行會試各省士子不免向隅且經濟特科前經諭令定於本居會試前考試亦屬辦理不及所有明年會試著展至癸卯年舉行除著照禮部所議各條辦理至借闈考試一節河南地居適中毗連直隷所有順天鄉試著於明年八月間暫借河南貢院舉行河南本省鄉試著於十月間舉行次年會闈仍暫就河南貢院辦理其鄉會試內外場各事宜著禮部一併妥議具奏欽此

本館告白

啓者本館夥伴衆多如有取貨賒借銀兩等事爲經手是問一概與本館無涉再者本館派報工伴時有更換或請假回鄉倩人代派如有漏送報紙請即飭人通知妥爲送閱此佈

戊戌年二月吉日　華字日報館謹白

美國著名商人泡露

西人之小女其足爲鐵釘所刺其一釘入於足內用占罷論止痛藥塗之五分鐘則痛止三日後痊愈此止痛藥可去腐肉亦不生膿比別藥醫愈尤快三分一時候

威建藥房代售

貴重物業出投

啓者欖勿君承業主命准于英一千九百零一年十二月十六號下午三點鐘在其拍賣房將衛城道第一號及三號威靈頓街第三十一號及皇后大道中第三百二十二號分四單出投如欲知詳細者請問大道中門牌七十十號衛建臣及祁禮士律師便知明白此佈

辛丑年十月廿六日　衛建臣及祁禮士律師謹啓

招入起貨

啓者本公司之旅順丸 Rijoun Maru 由花旗些路埠載來疋頭粉什貨約本月廿五日可以到港各寶號有貨由該船來者屆時請携備紙到本寫字樓簽妥後即派駁艇開船起貨如遲則本公司代起入九龍貨倉倘有意外及倉租使費等均爲貨主自理並或有破爛水漬欠交等弊必須于船到後一禮拜內開單到本寫字樓理妥逾期自悮先此佈聞

辛丑年十月廿五日　日本郵船公司啓

輪船來往江門甘竹三水

啓者本公司有快捷寬大輪船兩艘名香江江門來往江門甘竹三水由本月廿四船日起每日下午五點鐘由上環海旁同益碼頭開行茲將船期列左

輪船名香江逢單日由港開行雙日回港　輪船名江門逢雙日由港開行單日回港

辛丑年十月廿四日　香江輪船有限公司啓

莫禮智　鮮花露水出售

本號所製鮮花露水久已中外馳名靡不嘖嘖稱妙茲特加工監製用廣暢流另隨時製造各欵外國馳名香水香油香膏香粉發售貨色精妙價極相宜請君光顧請移玉至荷理活道雅麗氏醫院對面七十二A號門牌是荷

光緒廿七年元月初五日　莫禮智謹啓

美國教士詹仁士云客冬余嬰兒患咳甚重服占罷論喉藥化險爲夷云此藥匪特可醫乾咳若早服此藥可免成乾咳之患藥本平和內無鴉片烟之品

威建藥房代售

聲明告白

公啓者南海縣神安司鹽步堡三河局內地溪頭嶺邊等鄉如有擅賣族中荒園基地無論賣與何人均要向該族公正紳耆妥商允協方准交易倘有不法棍徒私自串同外人高抬地價盜賣希圖中飽即經交易定將該棍細送縣憲從嚴究辦爲此佈聞四方君子切勿爲其所愚以致噬臍莫及特此聲明以免後論

辛丑年十月廿三日　南海縣神安司鹽步三河局公啓

聲明告白

啓者本店財源開設文武廟前承刻招牌扁額荷蒙各寶號光顧歷有多年向無分枝別店近恐有無恥之徒假認本店字號影射招攬生意　各寶號光顧請分眞假或移玉至本店面商是所厚望

辛丑年十月初八日　財源店謹白

遷舖告白

啓者本堂向在文咸街開張熟藥膽生意已歷十有餘年所用藥料既選地道精良更遵方法泡製久蒙列公賞識前因業主取舖故暫遷寓於鐵街今復遷於德輔道大街即原日舊舖橫街直出海傍新建坐北向南之舖門牌二百八十九號開張　貴客光顧請移玉步是荷此佈

辛丑年十月廿五日　博愛堂謹啓

李占記遷舖告白

本號遷往文咸東街即狗孖冷落斜路右便開張常有上好各欵金銀時表專辦正花旗晏梳拿公司各欵時鐘發客貨眞價實童叟無欺仕商惠顧請移玉步是荷

辛丑年十月廿三日　李占記啓

聲明告白

啓者本號開張百有餘年叨　蒙富商賜顧貨眞價實近有無恥之徒以僞亂眞　貴客欲辦眞貨請交辦單到百步梯正記便是　本號寓富吉祥三樓

辛丑年十月廿五日　關巧聲永記炮竹號啓

尋狗告白

啓者於本月二十日在羅便臣道蝦巴華厘屋失去八個月大白色狗仔一頭頸帶號數第七百六十六號如有人尋得送回德記利士行花紅酧謝決不食言此佈

辛丑年十月廿三日　德記利士行謹啓

出賃

西台衛城道第八號洋樓出賃欲租者請問何啓大律師寫字樓

辛丑年十月初三日啓

美國威靈頓四街一十六號米也致函本局云占罷倫咳藥洵堪讚美余曾感冒傷風之甚恐肺發炎服此藥至第二次已覺稍愈連服數日則心胸不痛而愈

威建藥房代售

請繙譯

啓者本寫字樓日間要用華人一名充當通事及繙譯之職如有欲充此職者祈親筆用西文修函交本寫字樓收入敘明現在何處僱工及現受工金幾何如有荐書當抄錄備覽如本律師欲見其人當函知請到本寫字樓面商此佈

一千九百零一年十一月七號　臬憲衙門甸尼士及寶利律師啓

聲明告白

啓者香港文武廟前鳳鳴招牌扁額店開設卅餘年并無分枝別店所刻招牌扁額工眞料實歷久不變久爲諸君賞識惟查近有無恥之徒冒認本店分枝字號四出招攬生意　貴客光顧請認招牌或至本店面商勿爲所愚是幸

辛丑十月初八鳳鳴店謹白

架刺威治火燭燕梳告白

本公司現請曾蔭南先生接理火燭燕梳之職如蒙惠顧請祈與伊面商或移玉至舊鴨巴甸街十八號本分局面議亦可價甚相宜此佈

光緒廿七年九月廿八日　架刺威治燕梳剛理人　鄭和軒謹啓

遷舖告白

啓者小號專辦各港洋貨日本布疋絲巾磁器漆器洋遮玩器各等雜貨業經開創多年仕商賜顧貨眞價實今遷往上環德輔道省港輪船碼頭後街門牌二百三十七號貴客光顧請移玉步是禱

辛丑年十月廿三日　怡興泰謹啓

正金銀行告白

敬啓者本銀行在日本橫濱埠創自壹千八百八十年議集資本銀二千四百萬員一概先取備本銀壹千八百萬員一預備本銀六百萬員另盈餘積項銀八百萬員計現收備資本并盈餘積項合共銀二千六百萬員正總銀行設在橫濱并分枝各行於　日本東京　神戶　長崎　上海　天津　牛莊　香港　孟米　英京倫頓　美國烏約　舊金山　檀香山　法國利安等埠　經開多年本行專做買賣匯兌附揭生理如蒙賜顧本行支收各事定然快捷妥當公平茲將　貴商殷戶附貯本行利息列左

十二個月期週息五厘算

六個月期週息四厘算

三個月期週息三厘算

日息週息二厘算

光緒廿六年十月初十日　香港正金銀行代理人謹啓

選錄京報

晉撫岑春蓂片　再臣准全權大臣李鴻章議稱英義商人福公司擬於明春來晉開辦礦務令早為籌度等因查晉省礦務鐵路前經總理衙門奏准飭令晉省洋務局與福公司華俄銀行遣界咨行遵照迭經該公司銀行派人勘路勘礦擬議開辦以去夏之亂而止現在時局將定該洋商等既擬重來誠不能不早籌因應查有山西紳士候選道前國子監學正賈仁原經前撫臣胡聘之奏襄陽晉省商務所有礦路諸事即係該紳經手該紳與各西商均稱熟識時務素知講求責令因應實能相宜維該紳前經被人恭劾然皆由晉省官民於中外情形向多隔閡該紳議辦礦路諸事又屬創見因疑成忌因忌成謗彈章之集蓋因於此是以前撫臣毓賢嚴為吹求迄無確切劣蹟可指亦可見該紳之無負於晉也臣伏維晉省礦路既勢難中輟洋人辦事又最信原來經手之人合無仰懇　天恩俯准仍調賈仁原來晉襄辦礦路各務以資熟手當於晉事不無裨益謹附片具陳伏乞　聖鑒訓示謹　奏

羊城新聞

督憲三批　張丞圖等稟批此事前因商等上稟求退是以有改歸營辦之議昨已由局申復都司羅筌遵飭兩查各營汛從前認繳經費數目不過預備稽查與該商等認餉無關並無阻撓情事該商等肩承餉責無旁貸豈能以斷累藉口為將來欠餉地步該商等既願照舊承辦祇須餉項毫無延欠儘可安心經理毋庸思思過慮據稟前情仰廣東布政司會同善後諭飭該商遵照嗣後務將應繳之餉先期報解不准藉詞推諉倘該商等欠餉不清即當收回另辦以重餉需稟發仍繳○又批邱雲鶴等稟云查准商承辦小圍姓定章向無開設處所不准創設擊縣府城從前既無此項稟廠該商等何得違章開設應即照案嚴禁免致滋事據稟前情仰廣東善後局核明諭商遵辦並分飭該府縣知照稟發仍繳○又批馮得明稟云繙譯書籍實為開通民智培植人材要務該職商集資設局繙刻有用之書立意甚善應准立案給示並札飭地方官切實示諭凡該局所繹書籍毋許翻印該職商仍俟新書譯出先行呈閱俟核准再行發刊並候南洋大臣批示保領附

保護木排　時屆隆冬江河水涸以盜賊竊發搶掠頻仍三水縣令特詳稟上台謂所屬經過木排擬請於年內暫撥西江輪船攜帶以惠行旅而保無虞大府據稟已如所請即札飭統帶各兵輪之呂參戎派撥廣福兵輪一艘赴縣與該令商辦矣○挾制為詞　省垣百物騰貴小民不易謀生故各行工藝每向東家求增工值茲聞佛山骨竹行西家工人亦為數甚多近以工金所入不敷不足以資事畜因亦羣向東家增價東家謂其把持挾制遂控諸分府衙門將西家為首之縣亞昆劉亞洪等三名拿獲解赴南海縣聽候審究○委辦學堂　省中接鄂函云新授武昌遺缺知府梁星海太守奉督憲札委總辦通省學堂事宜因太守謝恩召見時諭旨有到湖北幫同張之洞多設學堂之故

李文忠輓聯續錄　與卑士麥并世齊名是天教砥柱神州大地陸沉憑再造　繼曾文正起師戡難惟公更轉旋危局中興相業邁千秋　知府汪大鈞○復相司馬公邊釁已消全局定　同稱卑士麥半旗恐下遠人哀　大挑縣龔彝○偉烈冠同光最難獨力擔當奇變重收燕北局　還徵緬甸恪長此下僚瞻拜去思雙峙嶺南碑　候補知府陳望曾○上觀千古旁矚五洲讀中西紀年無茲相業　感遇一門論交三世痛朝野失倚不為私恩　候補知府龔心湛○萬國盡推心大局挽回憑隻手　兩宮應墮淚中原奠定局更何人　海康縣朱念祖○時事値艱難督粵半週籌畫餉糈百千萬　華洋誠悅服贊綸首相憂勤軍國四十年　福建補用縣丞粱天覲○南服淒涼丞相死　中興憔悴老臣心　吏部主事粱志文○奉使節禦侮折衝此才絕域良將　議和局鞠躬盡瘁豈公報國初心　番禺部民潘飛聲

李文忠公祭文　月之廿三日粵省官員恭設李文忠公牌位行禮致祭備極哀慕之忱茲抄得兩廣總督陶制軍祭李文忠公文一道照錄於下云維光緒二十七年十月二十三日兩廣總督陶模敬具羞酌致祭於太傅一等侯文忠公合肥李公之靈曰嗚呼吾師中興碩輔功在惇史載之盟府會際風雲敷施霖雨浴日虞淵迴天羲馭爰立作相俾贊綸言北門管鑰南國屏藩邵伯分陝賢侯入關乎章翊運燮理調元公纘羣推公衷獨喻偉業兩朝孤忠千古俄覬遠略日競雄圖鷹瞵鶚視注此東隅公蘊深識疏陳密謨自強之基楨幹先儲銳意興學針頑砭愚國恥斯雪邦交勿渝疇開邊釁孰典中樞甘泉烽偪輪臺障孤　帝鑒旋迴戎心早悔玉帛無驚金甌未碎弭兵之約翳公是賴盜斫神扶騎蹕房拜歷聘歐美乘槎海外槃敦周旋冠裳好會自公之歸功成者退晉闓蕭寺朱輪兌蓋畿頭萬髮徒鎮南漢壯懷堅楫老淚沾襟　乘輿出狩敵騎憑陵天胡此醉自我民聽一邱狐貉三輔膻腥遡公生平忠規夙著謗書篋滿譏矢壺注憂盛危明抱丹守素蹇蹇匪躬勿改此度板蕩同嗟析津再渡宗祏誰守山陵誰護盡瘁事國盤錯頻遇雪涕收京官儀復覩何圖不弔降此鞠凶公神已往公志未終期奠蝥極誓清猿烽臣復　九鼎奉迎　兩宮還　鑾度洛導蹕呼嵩旌旂天上閶闔雲中蒲鑾待展松隧長封九京邈矣遺恨何窮模辱眷睞恭承　欵新進慣時老成憂國曩謂臺官當補袞職獬廌方觸鵰鶚並擊意氣紛爭異論競他豈甘欺慢貌託鯁直見戲干戈河江橫決公心彌苦公度逾恢聽括璽志網羅衆材當機獨斷庶務親裁羣燭洞達龜鑑淵賅蠻貊可行金石為開召棟遠折泰梁遂澴人亡國悴中外同悲於戲哀哉尙饗

中外新聞

論廢立　自古帝王立嫡傳賢各行其是本朝成法無立嗣之條大阿哥溥儁之立當經明詔宣示天下為　穆宗毅皇帝嗣子俟生子乃繼　今上茲恭讀十月二十日　上諭敬悉將溥儁撤去大阿哥名號并即出宮加恩賞給八分公銜俸毋庸當差至承嗣穆宗毅皇帝一節關係甚重應俟選擇元良再降諭旨以延統緒用昭愼重將此通諭知之欽此竊思此廢立諭旨并無一語明斥溥儁祇避明其父載漪拳匪之變實為禍首等語一似溥儁廢立祇因乃父所為仰見朝廷忠厚之心不欲將其乖違之性表白天下夫溥儁立為大阿哥有位居儲副之義惜不讀書好學時稟箴規若知太子為天下本居龍樓之門重博望之號申觀親賢華門問膳或則痛時艱之莫補恨幹蠱之無能抱歉於懷寤寐不忘此念乃發奮為雄延攬英俊為他日補偏救弊之謀則　兩宮愛護之心未嘗稍減如或　太后為諳語滑滋　皇上愛莫能助當可自修益礪冀悟　慈懷先於廢立之詔未頒以前急開東閣延賓物色賢能匡其不逮即無商山四皓之維持左右未嘗不可冋宮闈疾視之心如此則上可對先王之靈下亦可慰民望之切且必邪蒿守戒將平日馳馬試劍等弊翻然變更以就範圍王父即為禍首庶或得騂角之子掩蓋前愆他時國難方平撫軍監國之功能可望其建立有此英明主器想外國亦不敢存蔑視之見且將憤怒之念寢假胥捐國運由此昌明天下安有不可紹續耶而今已矣廢立之旨一降天下臣民欣然則大阿哥之獲罪於　兩宮了無疑義非萬不得已　太后豈肯俯心降旨黜逐出宮哉　皇上天亶聰明此次回鑾北京如何振興尙未可必而中外人心共戴有可操券者倘能獨秉大權斥退權奸與民更新百廢具舉草偃風從之象可拭目俟之矣　八閩老叟

禁傳密電　滿洲電線刻已悉在俄人掌握無論何國均不准傳遞密電即華字亦須譯成英文始允代傳○德俄交好　北京函言近據某使署述稱德國已變其平日外交之政策大有欲與俄人交好之意○日圖八閩　日本之有志於福州已久西歷上年十月某日日本兵部派員量師三名調勘福建全省輿圖凡山川形勢務求詳盡定以一年為期西歷本年六月間在漳州地方繞往泉州因地方不甚平靖折回福州九月上旬再赴泉州約於年底事竣故全省查竣當在明年四月間云不知閩省大吏亦曾將全省險要一併探查否也○請誅罪魁　北京有某氏上書全權畧謂上年拳禍實由董福祥縱容而成今上至君父下至民生無一不受國難而董僅革職了事不足以服人心亟應奏請降旨加罪云云全權覽書後徒付歎息○簡放英使續誌　張在初觀察德彝簡放駐英欽使一節已紀昨報茲得京函云觀察係由慶邸在開封陛見時力保故有是命並聞慶邸尙保塔克伸布簡放俄使想不日可見明文矣

觀察閱操　直報云巡防營務處張觀察蓮芬袁觀察大化及凌潤臺太守於九月到望都呂道生軍門遂調集各馬步隊伍請兩觀察點閱操演初三日軍門先演步隊槍械旗幟鮮明耀日分演四時之久俺法泰西隊隊嫺整演畢又請兩觀察點演曹直刺所收馬步降衆亦極整齊聞此隊已派趙大令秉鈞統帶訓練有日故居然改觀也次日閱馬隊操中前左右後五營人馬槍械色色精整旗馬均分五色望之燦若雲霞合演數陣兩觀察贊美不已而淩太守尤為歎賞不置云○開封私電　字林西報云寓滬某達官近得開封私電云開缺廣西巡撫丁陰霖日前密奏　皇太后畧謂楊子江各督撫去夏未奉　朝命與各國訂立互保之約其心不可問若不早為處治恐其另有別謀一發不可收拾臣竭犬馬之愚惟有請　皇太后立將首建是議之人明正典刑庶後患早除可保　大清國億萬年太平基業云云○文滙報載北京十七號接到開封私電云當慶王在豫時蒙　兩宮召見五次垂諭要事並命速將滿洲之約與俄人竭力磋磨必須小有更改方可與之簽押並先陳奏云

輓聯照錄　李文忠公輓聯甚多記某觀察一聯云上天垂聯星殊五老并沒世稱名不朽西相推東半球一人間自今嗣者為誰○世態炎涼　徐晉齋侍郎患病之初候疾者車馬轔轔皆深關念既歿之後弔唁者賓朋落落及至遇於侯邸每一談及非以公事忙迫藉口即以感冒為辭李府徐宅居處逼近何竟似車殆馬煩一若行于千里者耶○擬出湘報　湘省鍾某以朝廷詔行新政首宜開通民智擬倣照往年湘報例日出一張博采新聞廣譯報紙並附以官塲消息變法奏議大約經費稍裕即當草創章程購置機器矣○刑人于市　京師自李文忠薨逝後地面陡亂搶劫重案時有所聞富道爰即分派各城練勇局各捕房嚴行緝捕數日以來拏獲搶匪及著名盜賊計有七十餘人之多均署訊供情分起綁赴市曹正法以昭炯戒

要事彙誌　得十七日保定官電云直督袁制軍今早在高陽接篆未刻行抵省城○探得山西福公司所辦之澤州礦務現已派人前往開辦○得日本友人函云慶邸現派滿人二十七名至日本學習警察事務其領班為宗室長福據云現在虎神營兵已裁遣散另行招集新兵仿袁軍之制悉聘袁軍官為教習○又云前此南北洋及鄂省派至日本之武備學生已於此月內卒業各省已爭相延請北洋之學生已預為袁慰帥悉數延定其餘南洋湖北之學生又為此次派至日本閱操各員互相爭奪而學生顯隸杜雲秋觀察部下者獨多

政府意見　政府處提調九員在行在者為工部右侍郎陳邦瑞通政使郭曾炘陝西按察司樊增祥軍機記名直隸候補道孫寶琦記名道翰林院編修徐世昌在京者為翰林院編修張佩綸順天府尹陳璧江南道監察御史于式枚南北殊疆新舊異致徐菊人維新領袖樊雲門守舊首魁其餘閩浙燕桂各有宗派而西安政府皆習唯諾大權操縱惟榮相一人樊固榮之私人國事悉委之故所行政務以阻遏新機為能不過勉強裝些門面以圖塞中外人之口諸公亦多腹誹者然勢不敢不敢較也○嘉惠士林　大名順德廣平等處風尙素稱鄙陋近經龐劬庵觀察提公欵萬金發交天津書賈赴滬購備時務各種要書運赴三府銷售藉以挽士習而開民智並悉此欵不出官息一切書籍准按二分計利為運購經費

蘇撫辦漕公文照錄　為札行事本年十月初六日准　行在戶部微電內開接京都倉塲電京師米價陡漲須運南漕百萬到京若全辦采買恐轉多費前據浙撫電杭嘉湖等府冬漕仍令本折兼收蘇省有似此者可仍收本色緫之蘇浙南省約共湊足京斛百萬石由海運京餘仍遵　旨辦理希商定電復正在轉行間又准督部堂魚電蘇省現在仍收本若干處可得米若干請電商彼帥湊足京斛百萬石運京為盼各等因准此查南漕改折一案行文已久該司道現請照浙省所擬運五折五暫行試辦核與部電湊足京斛百萬石之數所短尙鉅目下收成分數未定應否蘇留其六浙留其四以蘇省收本色各縣米數而計能否足敷六成其餘改折之米尙有若干應作何辦理開倉在邇即須定案茲准前因除電商浙撫部院並行蘇藩司糧道外合亟札飭札到該司道速即同會藩司糧道刻日確核妥議詳復察奪毋延切速

留守王大臣迎鑾儀注　京函云據官塲傳述　皇上由豫回京時所有在京王公大臣遵照　巡幸典禮均在永定門內天橋石路兩旁分列文東武西跪迎　鑾駕　鑾駕同進　正陽門　大清門　天安門　端午門　太和門　乾清門至　乾清宮並閣　皇太后皇后俱乘輿由東安門北池而進　神武門至　慈寧宮所有文武大小官員均穿朝服七天以誌慶賀○直督接篆續誌　昨紀直督袁制府接篆一節茲接續電云聞制府因丁內艱不願受假屬慶賀故在高陽縣接篆後方至保定○尙書賜環　前紀李尙書端棻賜環一節茲聞尙書已於本月十三日行抵平涼[illegible]

捐欵申謝　望保赤育嬰堂教育嬰孩悉心鞠養有病則醫藥頻施無病則規為訓誨愛息之心不啻父母之[illegible]

樂極悲生　二十四晚有水手在洋船街某寮消遣兩點鐘久不知何因觸怒竟持火水燈向妓擲去乃倉皇之際其火水流溢於外該水手滿身淋漓又被火延燒其衣絡傷其體舁往醫院調治○西人自戕　二十四晚有中年西人在七姊妹地方[illegible]

呂宋巨風　二十四日小呂宋消息云南洋之南有巨風起向西而去○西工增俸　日前定例局之局紳會晤各署操工之西人薪俸畧短請政府加增已列單呈上港督以為可行茲奉到理藩院來文允許照辦○羊城兩事　前聞德法人皆欲在羊城另開租界法擬[illegible]

安撫論水　蒲安撫上書港督論及本港限制食水一節甚不便於居人前曾見限水之時屋人求水不[illegible]

香港華字日報行情

辛丑年拾月廿陸日禮拜肆入口船頭列左

英國快艦名柯蘭杜 由吳淞到 得忌利士
英國火船名科麽沙 由汕頭載來雜貨 源昌利
德國火船名地亞 由海防海口載來雜貨 孖地洋行
法國火船名海口 由北海海口載來雜貨 三井洋行
日本火船名大仁丸 由淡水厦門汕頭載來雜貨 鐵行公司
英國火船名巴剌叻 由上海載來雜貨 天祥洋行
英國火船名吉地士丹 由福州載來雜貨 太古洋行
英國火船名鎮江 由蕪湖鎮江載來雜貨

美國郵船名薛地北京准拾月廿柒正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
英國郵船名巴剌叻准拾月廿柒日正午開行往星架波庇能哥林保孟米等埠
德國郵船名士得吉准期拾壹月初壹日開往星架波庇能哥林保孟米德國等埠
美國郵船名加力准拾壹月初肆日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
法國郵船名施與達拾壹月初陸正午開往西貢石叻庇能哥林保孟米孖詩路
奮國郵船名香港丸准拾壹月拾壹日正午開行前往日本檀香山舊金山等埠
美國郵船名毡拿准拾壹月廿壹日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
美國郵船名多力准拾壹月叁拾日正午開前往上海日本檀香山舊金山等埠

往江門甘竹三水○火船東江 每逢單日往 廣運公司
往江門甘竹三水○火船長江 每逢單日往 雙日回 廣運公司
來往江門甘竹三水○火船香江江門 逢單日由港開行雙日回港 逢雙日由港開行單日回港 輪船公司
往來澳門香港○火船恒安 晨早柒點開 下午壹點回 啟興公司
往來澳門香港○火船瑞安 晨早柒點開 下午壹點回 天興公司
往海口海防○火船亞遜律 廿陸早開行 源昌利
往伊路宿務○火船桂陽 廿五日開行 太古洋行
往星架波哥林保孟米○火船三池丸 廿陸日正午開行 日本郵船
往汕頭厦門淡水○火船科麽沙 廿陸日正午開行 得忌利士
往橫濱○火船瓮生 廿陸日下午式點開行 渣甸公司
往武治○火船亞路沙奇力 廿陸日下午五點開行 三井洋行
往星架波順入庇能○火船黃平 並搭男女客 廿陸日開行 南泰興記
往蕪湖○火船嘉興 廿陸日開行 太古洋行
往安南西貢○火船南洋 廿陸日開行 同記公司
往上海○火船龍門 廿陸日開行 禪臣洋行
往上海○火船福安 廿陸日開行 禪臣洋行
往星架波○火船黃平 拾陸日開行 太古洋行
往日本砵倫○火船烟打威利 廿柒日上午拾點開行 今孖倫
往小呂宋○火船隆生 廿柒日上午開行 渣甸公司
往汕頭暹羅○火船司馬師 廿柒日下午開衛 元發行
往海防○火船地亞 廿柒日下午開行 源昌利
往海口北海○火船海口 廿柒日下午開行 孖地洋行
往海防○火船香港 改廿柒日開行 孖地洋行
往安南西貢○火船亞美高 廿柒日開行 南和公司
往上海○火船華列打 廿捌早開行 鐵行公司
往汕頭厦門淡水○火船大仁丸 廿捌日開行 三井洋行
往安南西貢○火船柯路士甸 生菓搭客 廿捌日開行 廣發公司
往海口海防○火船架剌拿 廿捌日開行 源昌利
往會安新洲○火船寶路加士 廿玖日正午開行 華商
往神戶橫濱○火船嵱島丸 廿玖日下午開行 日本郵船
往海防○火船旒路北 廿玖日開行 孖地洋行
往厦門星架波庇能○火船建遠 廿玖日開行 恒盛昌
直往三孖洽四厘歪○火船士加利和 廿玖日開行 太古洋行
往上海○火船渣華 廿玖日開行 鐵行公司
往海防○火船米昆梭臣 叁拾日下午開行 源昌利
往海防○火船多德安士 叁拾日下午開行 孖地洋行
往烟台○火船泰孚 叁拾日開行 同記公司
往上海○火船吳松 叁拾日開行 太古洋行
往烟台○火船西安 叁拾日開行 太古洋行
往英京○火船亞枝路士 叁拾日開行 太古洋行
往鳥約○火船加地士丹 叁拾日開行 天祥洋行
往西貢○火船安沙 叁拾日開行 華商
往汕頭厦門安平○火船舞鶴丸 初壹日開行 三井洋行
往新金山○火船伊士頓 初式日下午肆點開行 劫 行
往小呂宋伊路宿務○火船松江 初式日開行 太古洋行
往石叻哥林保砵息孖詩路敦倫晏消○常陸丸 初叁天明開行 日本郵船
往星架波庇能卡剌吉打哥林保意國○火船波美打 初叁正午 禮和洋行
往英京○火船殷島 初肆日正午開行 鐵行公司
往英京○火船岐連賚 初肆日開行 岐進洋行
往鳥約○火船丫卡剌 初五日下午開行 旗昌洋行
往舊金山○火船泰利 初五日開行 太古洋行
往神戶橫濱域多厘些路歐到花旗內地○旅順丸 初陸下午開 日本郵船
往星架波庇能卡剌吉打哥林保地厘士○火船奧地利 初陸開行 山打洋行
往呂本域多利打甘薛○火船打甘麻 初柒日開行 天祥洋行
往上海呂本溫哥華○火船日本皇后 准搭客 初捌正午開行 昌興公司
往李華保○火船埃臣 初捌日開行 太古洋行
往小呂宋新金山○火船太原 初捌日開行 太古洋行
往橫濱神戶○火船孖利華剌利 初玖日開行 山打洋行
往長崎神戶橫濱○火船八幡丸 初拾日正午開行 日本郵船
往域多利砵倫舊金山○火船烟打威利 拾陸日開行 顛昌洋行

往星架波哥林步砵息馬些路倫敦晏消○若狹丸 拾柒天明開 日本郵船
往他士參島湯士威路庇厘士濱雪梨狽利件○能野丸 拾柒正午 日本郵船
往日本域多利打甘薛○火船域多厘 拾柒日開行 天祥洋行
往日本域多利溫哥華○火船他打 拾式月式拾日正午開行 昌興公司

舊沙宣沽十號孟米紗五十包
又沽十號孟米紗五十包
又沽廿號孟米紗五十包
衣布林沽廿號孟米紗五十包
又沽廿號孟米紗五十包
又沽廿號孟米紗五十包
又沽三十二號孟米紗五十包
又沽三十二號孟米紗五十包
新沙宣沽十六號孟米紗五十包
又沽三十二號孟米紗五十包
又沽十號孟米紗五十包
又沽十號孟米紗五十包
昌記號沽新嘜黑鉛八百四担
生記沽水銀二百罐
同興行沽米心臘二枝

八十六員 八十四員 一百零一員 一百員零五 一百一十五員 一百一十三員 一百零一員五 九十三員 九十一員五 一百零二員五 九十三員 八十九員 九十員 七員八毫 一百七十三員 九十一員

信孚號沽冬菇廿件 九十七員
又沽香信五件 八十二員
又沽排尤八包 二十一員
又沽揀苓十件 一十四員
長裕號沽猄頭廿包 五兩一錢
又沽川耳十枝 四十八員
廣全昌沽金菜十包 十七員五
又沽蝦米十件 廿四員五
廣萬和沽台菜十包 十四員五
又沽帶絲廿札 三員三毫
又大面尤三包 六十九員
又沽冬茹十件 一百員零五

又洋苡米廿件 十四員五
又沽聖干十件 廿七員五
志加魚四十包 八兩
水仙花三十笠 一員四毫
又粉絲八十包 十二員二
大花生四百包 五員九毫
又元干員四件 七十二員
又花生百八包 五員六毫
又沽蝦米八件 廿三員五
又沽香信四件 八十二員
又沽冬菇二件 九十二員
又沽冬菇三件 一百員零六

本港 本港 本港 本港 本港 本港 本港 本港 本港 本港 本港 本港 本港 買花 本港 水客 水客 水客 水客 水客 水客 水客 水客 水客 水客 水客 水客

省城米市平淡

○新公烟價玖百肆拾五員
○新姑烟價玖百叁拾五員
○舊公烟價玖百五拾五員
○現年新白皮烟價捌百玖拾員
○壹冬白玖百叁拾員
○式冬白玖百肆拾員
○舊姑烟價無存
○舊年新白皮玖百壹拾員

光緒廿柒年拾月廿五日禮拜肆上午金銀各價行情

英京電匯壹玖捌柒五
銀行買入英匯滙水壹壹零零陸式五
法京即匯式叁壹
孖卑電匯壹百叁拾陸員五
仲江壹百叁拾陸員五
小呂宋每千加水叁拾員
呂宋壹捌金每員捌員五五
橫濱即匯每千加水壹白零式員五
舊金山即匯肆拾肆員陸式五
紐約陸拾日期匯肆拾五員五
拾足頁金每兩五拾陸員叁
雜字號頁金每兩五拾五員五五
捌玖大金每員肆拾肆員叁五
生銀每百兩加水捌兩捌
光英每千加水玖員
省綠 舊庫每百兩加水捌兩肆
滙單每千員加水玖員捌
省毫子每百員低水壹員捌捌

英京即期滙水壹玖玖叁柒五
英國銀價式五壹式五
法京四月期匯式叁肆
孖卑即匯壹百叁拾陸員柒五
星架波每千平換
呂宋式壹五金每員拾員肆五
上海電匯柒叁陸式五
舊金山電匯肆拾肆員五
紐約即匯肆拾肆員陸式五
女金 粵金每員拾員捌叁
玖玖五頁金每兩五拾五員捌
玖捌條金每兩五拾肆員陸
紋銀百每兩加水柒兩五
舊銀每千低水拾壹員
枝花每千低水柒員五
庫紋銀每百兩加水捌兩壹
銀紙每千員加水拾壹員
水銀每担壹百柒拾肆員

船頭電音

○日本郵船公司常陸丸廿肆日由神戶開行經武治約初壹日到港
○咸北輪船公司火船名三東亞廿五日由星架波開行約初壹日到港
○東西輪船公司火船名加力玖月廿柒日由舊金山開行取道日本上海來港
○天祥洋行火船名坤克列初捌日由打甘廳開行取道琿春來港
○天祥洋行火船名域多利拾壹日由打甘薛開行經日本來港
○渣甸公司火船名瑞生拾柒晚由星架波開行來港
○禪和洋行火船名波美打拾玖日由星架波開行約廿柒日到港
○勿者士行火船名比愉士伊迪拾玖日由哥林保開行約叁拾日到港
○太古洋行火船名利亞地士拾玖日由星架波開行往厦門來港
○恒盛昌火船名建遠式拾日由星架波開行來港
○鐵行公司華列打廿壹日由星架波開行約廿柒日到港
○鐵行公司火船名渣華廿壹早由星架波開行來港
○勿者士行火船名士得吉廿壹日由神戶開行經長崎上海約叁拾日到港
○日本郵船公司火船名旅順丸廿式日由上海開行約廿五日到港
○天祥洋行火船名柯廉比廿式日由橫濱開行來港

啓者玆本公司有堅固快捷火輪船名
○東江 往江門甘竹三水 每逢單日往
○長江 往江門甘竹三水 每逢單日往 雙日回
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議 廣運輪船公司謹啓 ○日具

光緒廿柒年拾月廿陸日 此紙由香港華字日報館列

香港華字日報附張

光緒二十七年歲次辛丑十月廿陸日　英壹千九百零壹年十弍月陸號　禮拜五

啓者本公司今有快捷堅固火輪船名
○南洋　往安南西貢　改本月廿六日開行
○泰宇　前往烟臺　準本月廿八落貨至三十日開行
貴客欲搭船附貨者請到本公司面議是荷　上環同記公司謹啓

啓者茲本公司有快捷火船名
○恒安　每日晨早七點鐘由香港往澳門一點鐘由澳門返香港
每日照常開行依期不悞貴客欲搭船附貨者至本公司面議　敬興公司謹啓

啓者茲本公司有堅固快捷火船名
○柯路士甸　前往安南西貢　生果搭客　准十月廿八日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議　上環廣發公司謹啓

啓者茲有本行堅固快捷火船名
○香港　前往海防　准本月廿七日下午開行
○海口　前往海口北海　准十月廿七日下午開行
○梳路北　前往海防　准本月廿九日下午開行
○多德安士　前往海防　准本月三十日下午開行
貴客如欲搭船附貨者請至本行面議　孖地洋行謹啓

茲者本行有快捷堅固火船名
○益生　前往橫濱　准十月廿六日下午三點開行
○隆生　前往小呂宋　准本月廿七日正午開行
貴客如搭船欲附貨者請至本公司面議　澄甸公司謹啓

啓者本行茲有堅固快捷火輪船名
○打今麻　前往日本域多利打甘蔴等　准十一月初七日開行
○域多厘　前往日本域多厘打甘蔴等　准十一月十七日開行
貴號附貨搭客者請至本行面議　天祥洋行謹啓

啓者茲本公司有堅固快捷火輪船名
○亞美高　往安南西貢　准十月初六落貨改廿六日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議船上茶水週全　上環南和公司謹啓

啓者茲本行有堅固快捷火船名
○舞鶴丸　前往汕頭厦門安平　准十一月初壹日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本行面議　三井洋行謹啓

啓者茲本號有英國快捷火船名
○黃平　前往星架波順入庇能　准搭女客　准本月月廿六日開行
貴客欲搭船附貨者請到本號面議此佈　南泰興記謹啓

啓者本號有堅固快捷火船一隻名
○建遠　前往厦門星架波庇能　准本月廿九日開行
貴客欲搭船附貨者請到本號面議此佈　恒盛昌謹啓

啓者茲本公司有堅固快捷火輪船名
○佐度丸　前往神戶橫濱　准十月廿六日天明開行
○三池丸　前往星架波哥林步孟咪　准十月廿六日上午開行
○魔島丸　直往神戶橫濱　准十月廿九日上午開行
○常陸丸　前往星架波哥林步砵息孖些路英京晏滑等埠　准拾一月初三日天明開行
○旅順丸　前往神戶橫濱域多厘些路埠轉駁花旗　准十一月初六日正午四點開行
○若狹丸　前往星架波哥林保砵息馬些路倫敦晏滑等埠　准拾一月拾七日天明開行
○八幡丸　前往長崎神戶橫濱　拾一月初拾日上午開行
○熊野丸　前往他士參島湯士威路雪梨庇厘士濱頁利畔等埠　准拾壹月約十七日正午開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議　日本郵船公司謹啓

往上海日本各埠檀香山舊金山等

東西輪船公司　花旗輪船公司　東洋汽船公司

兼接駁搭客往歐洲各國大呂宋閏拿打等埠
又接駁搭客往麥西哥及南北美洲各內埠
如有火車相接即由火車轉駁

花旗東西輪船公司輪船開行日期列下
○北京　十月廿七日開行
○加力　十一月初四日開行
○髭拿　十一月廿壹日開行
○多力　十一月三十日開行
○庇榜　十二月十六日開行
○急的　十二月廿六日開行

東洋汽船公司輪船開行日期列下
○香港丸　十一月十二日開行
○日本丸　十二月初九日開行

已上各輪船開往舊金山大埠先到上海次到日本取道內海經長崎神戶橫濱再次到檀香山直往舊金山　所有搭船船上人員均以禮貌相待伙食䔡水床圍一概妥當茲將附搭大艙往各埠客位銀列下
往上海每位銀八大元　往長崎每位銀一十二元
往神戶每位銀一十五元　往橫濱每位銀一十五元
往檀香山每位　男客壹百員　女客壹百壹拾員
往舊金山每位　男客壹百員　女客壹百壹拾員

本公司兼接駁搭客往歐洲各國及大呂宋閏拿打等埠凡往歐洲麥西哥及南北美洲各內埠可由火車到者即由火車駁往至頭號二號客位及轉船車均有一定價值所到中環海傍干諾大道第四號本公司詢問便悉如有貨物寄往橫濱日本各埠檀香山舊金山及美國各內埠布路非巴拿孖庇老等埠本公司俱有船駁載到埠妥當無悞凡附貨物必須船未開行前一日下午四點鐘在船落貨遲則不收小件包箱等物亦同日五點鐘在本公司寫字樓收凡各小物件必要寫明收貨人門牌地步內載何貨物價值若干至貨物寄與國內地及檀香山大呂宋埠者本公司要取報稅單紙寄檀香山及舊金山大埠稅關查驗

光緒廿六年五月廿六日

花旗輪船公司　代理東西輪船公司　代理東洋汽船公司　司理人馮揮連謹啓

初學英語新書二種

羅星樓先生新輯司扽送譯一書將各西字譯以華文并注以華音最易明白每套取價七毫五仙英語易讀一書亦行海內早經沾芘茲特重加增訂用西紙刊印最便於學習英文者每套取價一元其中所用平上去入並夾音所切之聲俱與英學吻合且譯法一一備詳其然誠初學之梯杭也　欲得善師而求通英語者將此書閱之一目瞭然

○代賣處　聚文閣　文裕堂　萬卷樓　聚珍書樓　錦福號　雙門底聖教書樓代售

火船往梧州

啓者本號有堅固快捷火船一艘名威海常川往西江梧洲埠但貴客搭船附貨者水脚相宜請至本號面議此佈
辛丑十月十二日　舊機利文街威記號啓

出賃

德輔道中約即舊海旁永安街口第一百二十四號吉舖一間
光緒辛丑年九月廿八日　法國銀行辦房知租

火船前往上海埠

啓者本行有堅固快捷火輪船名龍門准期十月廿六日開行前往上海埠貴客如欲搭船附貨者請至本行面議
辛丑年十月廿四日　禪臣洋行謹啓

啓者本號茲有捷成洋行堅固火輪船名
○地亞　前往海防　改本月廿七日下午開行
○架剌拿　前往海口海防　准本月廿八日下午開行
○米昆核臣　前往海防　准十月三十日下午開行
貴客搭船附貨者請至本號面議　捷成洋行上環代理人源昌利謹啓

啓者本公司茲有堅固快捷火船名
○日本皇后　往上海日本雲哥華　准十一月初八日開行
○他打　前往域多利云哥華埠　准十二月二十日開行
貴客如欲搭船附貨者請到本公司面議　昌興輪船公司啓

啓者茲本行有快捷火輪船名
○加興　改往蕪湖　准十月廿六日開行
○士加利和　前往三孖洽四厘歪　准十月廿九日開行
○西安　前往烟台埠　准十月三十日開行
○吳淞　前往上海　准十月三十日開行
○松江　前往小呂宋依路宿務　准十一月初二日開行
○泰利　前往舊金山　准十一月初五日開行
○太原　前往小呂宋　准十一月初八日開行
○太原　前往新金山　准十一月初八日開行
貴客搭船附貨者請至本行或上環本行燕梳船務分局面議　太古洋行謹啓

火船直往上海埠

啓者茲有火船一隻名福安十月廿六日開行直往上海埠貨客附貨搭船者請到本行面議
辛丑年十月廿三日　禪臣洋行謹啓

日本新船來往汕頭厦門淡水

啓者本公司茲特設快捷火船常川來往汕頭厦門淡水香港現在開辦派船名大仁丸准期十月廿八早開行直往淡水復由淡水返厦門汕頭回香港凡附貨本公司火船者務祈早到庶幾船中貨物決無失漏並舟中人客各以禮相待必不滋擾附貨搭客者請至三井洋行船頭務面議大小事務均在此便妥
辛丑年十月廿二日

大阪商船公司代理三井洋行謹啓

高陞戲園

演人壽年班

廿六日演
○正本　玉龍太子走國
○進下出頭　林仲威訪主　馮麗荷下山　馮文傑會妻
椅位收銀二毫半　板位收錢六十

告白 司理人陳說巖謹啓

協理人關寶銓

育才書社勸捐小引

敬啓者本書社創辦中西義學實為作育人才起見在殷富者延師課子易於成材惟貧寠之家非無英俊第已難謀俯畜奚暇籌及束脩是縱有可造之才亦將庸碌以沒世抑更慮聰明誤用流為邪辟貽害國家以可為世用之人而反為世害究心時局者當共惜之此本書社義學之設所由刻不容緩也同人正議集欵創辦適西友嘉若尊理亦深鑒斯旨不分畛域慨然助以鉅貲而港中諸君子聲應氣求又復同襄義舉業經聯稟省大憲呈請分設書社於省城河南等處均蒙批示准辦各在案弟復於九月初三日約同馮君華川嘉君尊理赴省稟謁陶制憲叨承獎飾並蒙俯允為本書社學省總主席仰見大憲紆尊降貴造士作人之至意優渥逾恆大雅扶輪同深感戴惟是本書社雖籌有鉅款而港中已擇地開辦計劃辦省城河南兩處經費恐屬未敷前月謁見省城列位紳商幸均荷樂為將伯語曰人之欲善誰不如我同人等咸嘉賴之惟願諸君子分捐絲毫廣為勸捐以成此善舉他時辦有成效進可為國家佐富強之治退可為習俗化頑固之風皆諸君子栽培後起鼎力玉成之大德也伏望見義勇為裒成集腋毋吝惜慳囊而罔懷大局毋鄙棄同種而貽笑友邦是則同人等所心儀而頂視耳再創辦伊始各善長恐未周知除弟等沿門求捐外如有樂助鉅貲願為本書社總理者請函致屈臣氏藥房弟手收或旗昌行馮華川翁渣甸行何澤生翁萬祥源阮荔邨翁裕德盛葉靄山翁吻行梁仁甫翁以便彙交弟收臨當續登同人冊內合並附陳

省城代收捐項處　省城愛育善堂黃少南翁　省城廣仁善堂蘇棫農翁　省城廣濟善堂盧佐臣翁　河南仁濟醫局何堯卿翁黃鴻逵翁

光緒二十七年十月初二日　育才書社駐港總司理人弟劉鑄伯頓首

羊城總主席臨　兩廣督部堂陶大人總主席　餘纘陸接登　列位總理芳名列左

與仙洲觀察　陳省三觀察
沈樹人觀察　李直繩觀察
沈石軒太尊　汪頌虞太尊
沈碧孫太尊　全丙炎太尊
王湘岑太尊　錢樸如太尊
蔣齡九直刺　許涿初直刺
蔡道一別駕　裴伯謙大令　李星若太尊
徐小農大令　鍾景瑜大令　李家焯太尊
鄧蓮裳翁　黃少南翁　愛育善堂
黎璧侯翁　潘雲溪翁　愛育善堂
吳玉臣翁　許雲樵翁　愛育善堂
潘仲瑜翁　賴燕山翁　愛育善堂
潘佩如翁　陳春畋翁　愛育善堂
易蘭池翁　朱勁堂翁　愛育善堂
鍾瑞符翁　顏伯襄翁　鍾仲廷翁
盧佐臣翁　廣濟醫院司理銀欵
陳簡始翁　馮子銘翁　崇正善堂

黎季裴翁　區藻屋翁　廣仁善堂
盧仲吉翁　蘇棫農翁　廣仁善堂司理銀欵
郭冰壺翁　梁小山翁　宋雲川翁
蘇伯庭翁　李慶春翁
周秩西翁　余蔭廷翁　河南仁濟醫局
許在茲翁　何堯卿翁　河南仁濟醫局
黃敬裳翁　何雲裳翁　河南仁濟醫局
傅星垣翁　黃鴻逵翁
黃若波翁　陳愛亭翁　吳子卅翁
白啟興翁　葉秀芝翁　伍春和堂
梁梅溪翁　彭秀文翁　陳俊民翁
盧梓川翁　葉錫臣翁　黃茂堂翁
潘安叔翁　陳禮陶翁　盧少屏翁
莫任衡翁　何讓夔翁　盧頌舜翁
朱鶴亭翁　吳燕軒翁　盧邠歧翁
顏廷佐翁　黃仲蘊翁　黎棣如翁
呂瑞廷翁　黃善初翁　潘雲出翁
馮漸盤翁　黃朗若翁　馮鈞垣翁
鄭玉山翁　呂子田翁　翟灼卿翁
黎伯蓉翁　謝楨圃翁　梁樸猷翁
麥旭莊翁　張弼士翁　唐雲超翁　潘仁存翁　梁勵予翁　崔壽臣翁　馮勉臣翁　羅關石翁　李芝唯翁　龍少甫翁

香港格致書院

敬啓者蒙　惠函承　示創建格致書院於香港訓迪華童並作勸捐序文當即寄函奉覆並申謝悃旋又奉書敦促並言學堂事重不厭長難至論良箴殊深感紉勸捐序極懇早日擬寄因夏令炎暑本部堂夙有痰喘之疾兼迫公冗是以倉猝未能握筆茲者秋氣漸涼勉擬一稿寄上尚祈是正附寄紋銀二百両即乞　哂收極知　貴書院經費浩繁茲之數無足裨補亦聊盡鄙人誠意而已惟祝　貴書院規模日廓氣象益新教育廣施材俊輩出本部堂拭目俟之頌甚盼甚專復即頌　日祉

粵督部堂陶模來信九月初三日抄白

美國牧師喜嘉理建格致書院勸捐序

學校之設所以育民德瀹民智增民力其習政治名法交涉武備之學者既足備國家之用而一切格致術藝若醫若算若化若電若礦若百工亦以供一世之取求而無不給便夫人人有以自立於天行物競之際而聚之為一國之自立蓋民之德智才日進斯國之德智才日進此所以一治而不復亂一安而不能危一富而不能貧一強而不可弱也善覘國者不規規之於治安富強已成之迹恒以學校之多寡卜國勢之盛衰蓋歷歷不爽矣嘗考三代庠序國學之制與泰西大中小學之無以異而內則保傅諸篇所載教育之法亦與今各種教科書為近是知興學教士無古今中外一也中國自漢以後學校之法漸廢而不講聰明才智之士既獨學而難成而中材以下安于蠢愚固陋而無以自勉治化之不進國威之不振其不以此也歟今　朝廷變通政治力圖自強迭下　詔旨以廣開學堂為先務美士喜嘉理君適於此時創建格致書院於香港廣招華童肄業寄其專言格致者蓋以格致之學非圖器不明非專門不能講授所籍于學堂尤亟故爾余既喜嘉君之愛我中國而又願官紳士商之相助以有成也於是乎書

光緒辛丑九月　陶模序

格致書院告白

張星池　梁偉雲　譚宣廷　周次軒　馮湘潮　黃錫五　黃竹友
林錦亭　彭展雲　陳纘庭　勞少裔　黃焯林　林丙垣　周達堂
黃藩俠　梁焯儒　趙灼芝　鄧鏡泉　溫秉仁　曾漢初　盧冠廷
劉渭川　李孟寬　吳世鏞　林耀藩　蕭遠輝　鍾昇海　潘輝庭
蔡季梧　羅森珊　劉焯南　何竹溪　利境石　何三　余寶琛
曹錫疇　陳聯祥　楊培山　鄧立亭　陳聽秋　鄭乾初　余育之
彭雨池　羅有章　溫俊臣　吳鼎臣　黃善碰　劉廣藻　曾杏村
李卓生　何悅華　鄧麗泉　吳幹卿　黃行石　甘俊卿　馮昌麗
黃寶泉　黃昌棠　陳文美　司徒俊渠　伍耀廷　李健廷　蔡明亭
何炳然　黎伯權　徐炳南　周瑞源　譚祝三　麥燊堂　陳景端　許鳳生
林鵬飛　余倚盤　林石泉　吳榮閣　劉竹初　余昌表　鄧翼庭
唐雲超　梁雁濱　鄧竹溪　梁星垣　譚寅栓　高學能　田弼卿
林拜旒　溫悌南　王子英　趙恆安　麥雁雲　黃朗軒　雷子昌
黃仲彝　譚玉泉　葉達初　梁仁甫　古輝山　莫耀堂　蔡松川
甄紫峰　趙棣臣　黃船石　區嘉湘　謝閣臣　簡殿卿　陳敦九
容兆譜　阮荔邨　王廣昌　余竹生　黃衍堂　葉靄山　吳鑫亭

○○省澳勸捐值理芳名列
新甯縣正堂王克鼎　黃國棟　簡冬藩　趙子艮　黃朝槐　馮壽年　何陞高　李希遂　鍾榮光　黃燦華　賴敬齋　張乃瑞　甄國祥　黃述堯
溫幹庭　徐曉初　容子穆　陳濯江　何鳳書守戎　楊再生千戎　林子英

○舊金山埠勸捐值理芳名列
劉雲生　朱箕鉶　何宜華　陳錦才
黃森家　朱孔錫

○置地建造勸辦值理芳名列
喜嘉理　溫清溪　任作君　黃瑞堂
潘衍墀　莫禮智　黃棣芳　伍長慶
羅毓生　何麥華　譚庭章　陳有禹
曾蒿裘　溫松秀　黃少泉　司徒桂臣
值理尚有多人俟續出
光緒辛丑年九月　吉日啟

○○本港勸捐值理芳名列
陳天申　馮曜東　馮壽珊　洪孝充　吳東啟　鍾純嘏　劉錦清　何蓉樓　關俊臣
蔡功傳　郭嶠堂　車茂軒　鄺潤敬　陳斗垣　陳卓卿　鄺文棨　李希遂　陳愛亭
麥紫珊　麥麗庭　黃曜華　鄺鏡堂　潘蘭史　馮香泉　區應圖　賴文山　劉醴泉
莫若濂　張鑑田　陳進祥　李瑞廷　何星儔　陳堯軒　許順村　鄧蘭谷　黃麗生
關詩屏　郭耀垣　潘翹彥　傅翼鵬　張潤生　吳賡南　李煜堂　蕭竹居　黃裔生
冼德芬　郭少流　潘蔭泉　李逢　許金德　莫文暢　李子照　莫藻泉　梁培之
張達庭　陳培之　陳鳳台　馬應彪　馮錦榮　文廣出　黃雨村　翟鑑泉　吳聘三

生記車舖

啓者本號巧做靚喇精漆油及各色水時欵手車仔兼修整舊車及貨車堅固不惧　貴商賜顧請移玉步至下環大馬路門牌第三十五號

辛丑年六月廿六日　生記告白

孫義順六安茶發客

本號向在六安辦採雨前上上細嫩眞春茶並加工揀選不惜資本向運佛山鎮北勝街廣豐行發售歷有一百六十餘年併無分起別行及外埠等處代售近有無耻之徒假冒本號招牌或加新裝或加老號更有不法之徒做正義順等字貪圖射利以假混眞而茶較我氣味大不相同凡士商賜顧請辨眞假本號茶簍內有票四張底票腰票內加有人物機器報單票面上有龍圖佳味併秋葉圖章為記方是眞孫義順六安茶庶不致悞

光緒廿七年六月廿四日　新安孫義順謹啟

新舖出賃

西營盤第三街新建舖屋數間此舖通爽深大租銀格外相宜倘欲有意租者請至文咸東街巨源油店內間鄧守仁便知

辛丑年十月十二日　積厚堂啟

備醫出紙告白

啟者現本公局已聘定關心焉西醫師以便薰洗界內居人遇病萬不能出屋薰洗者可由關醫師出紙為據以免暫時薰洗如該薰洗界內的係本日或明日准到薰洗該處有患病人祈到本公局報明即延關醫生到診出紙特此佈聞

辛丑年十月二十日　華商公局謹啟

出賃

啟者現有洋樓一座在羅便臣道門牌第式拾壹號欲全間出租于人或全間出賣亦可或租或買合意者請到本行面議此佈

光緒廿七年九月廿八日　萬祥源行啓

協保滙附有限公司 安險兌揭 告白

啟者本公司定期十一月初十日開收股本每股應繳銀九十元附股諸君屆期請携同定單交到文咸西街四十二號本公司寫字樓以便轉換股票息摺股本息由此次交銀之日起計以照公允此佈

光緒廿七年十月十九日　總司理人吳理卿　譚子剛　謹啟

儒醫

粵東庠士馮壽山先生少通儒術遂業岐黃午前在東華醫院送症午後在百步梯口大生號診脈兼通南北正音延請教習晚七點至十一點鐘此佈

辛丑年十月廿三日　源盛押　談耀蕃　大生號　陸廷昭　全啟

廣萬財蓮花

啟者本號承接紙扎作亭宇紬衣人物花燈發沽歷經新舊金山庇能石叻西貢海防等埠採辦倘蒙賜顧請移玉或付信均可

辛丑年九月廿八日　佛山福祿大街　廣萬財啟

關心焉西醫

現寓中環皇后大道德祥洋貨店樓上專醫內外科早晚寓在利卑街口上五十四號

瑞記洋行火燭面洋燕梳

瑞記分局九月初二遷往鴨巴街口

啓者本公司實備資本英金一百九十萬磅現年盈餘積項銀二百八十八萬元專保岸上各屋宇舖棧貨物及洋面船貨無火燭意外之虞倘有失慎照償快捷規矩妥當請尊光顧請至鴨巴街口八門街口仁安花紗三樓由鴨巴街口八門上樓瑞記分局郭翼之面商價錢格外相宜倘有要保就近交中環海旁千祥洋貨店均妥此達

庚子年元月十五日　瑞記洋行謹啟

紅磚出售

本局在於香山白藤創建甎窰專造紅甎發售其欵式精美堅實居乎各甎之上價亦相宜請尊光顧請到上環德付道第二百四十四號成記公司內面商此佈

辛丑年八月初七日　福來甎局啟

告白

啟者本號各件在外賒借經手是問槩與本號無涉再者本號往各寶號取貨倘蒙相信請送至本號蓋回圖章據此佈

辛丑年十月廿三日　中環大馬路一百四十號怡豐號謹啓

東義堂告白

啓者東邑東義堂義款數目銀兩經於四月初二日邀集同人公舉盧佐臣翁鄧少坡翁王吉如翁三位接理惟是前之捐款獲息無多支用浩繁入不敷出萬望梓友已認捐之款早日交到銀安金山庄發回收條前未捐簽者希爲踴躍來助俾得垂諸久遠是所切禱

辛丑四月初四日　東義堂謹啓

致榮銅鐵

本號專辦外國鉛銅鋼錫鐵鑄水喉銅喉花旗燈件泵鐵床車房器具及起造物料工鐵丁鐵瓦面鐵生鐵紡鋼等件發客價甚相宜請移玉至中環利源西街第廿八號面議是荷

庚子年三月廿二日　羅錦記謹啓

吉屋出賃

啓者灣仔洋船街山邊有洋裝屋三間出賃門牌第壹弍三號如欲租者請問此屋內人便知此佈

九月十八啓

錦福書坊

本店專辦發售各物列左

北省石印書籍法帖圖畫　上海湖筆　日本書籍地圖膠口信封　自印新款膠口信封　粵省木板書籍南音小說　英文書館日用西書字典紙張鉛筆墨水石板等件所有書籍字板玲瓏書皮加工釘裝堅固　貴客光顧請移玉至中環水車館後便門牌壹百零七號探辦是荷

辛丑年六月初二日　香港錦福號啓

和新巴利是油

舖在上環晉西街口

光板靚滑價甚相宜

佛省之蘭軒萬應千安油

廣濟源鹽務公司告白

本公司總局在安南提岸廣東街門牌四十一號廣達泰內承辦該境沿海六省及其接壤金邊國等處鹽務利權按址分設子廠發賣鹽觔如有殷商賜顧購運生鹽出口免稅價亦便宜請至本公司總局面商總辦人李卓峯或向香港上環永樂西街門牌一百八十二號廣閈源內李臨初妥訂交易皆可

光緒廿七年歲次辛丑元月十六日　安南提岸廣濟源鹽務公司總局謹啓

福安洋面火燭保險有限公司告白

啓者本公司實備資本銀一百萬員專保各通商口岸輪帆船隻貨物無意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善　諸君光顧請至德輔道門牌第一百二十三號本公司寫字樓是荷此佈

光緒廿七年正月初五日　司理人吳秀生　余竹生謹啓

威林寶路有限公司告白

啓者本公司常備各種男女洋衣洋綢并傢私器具等物以爲家中鋪陳如荷諸君枉駕到看貨物無論能否購去或到遊覽本公司影件亦欣然接待本公司僱備有人華人專在店中招呼買客凡取物觀看或詢問價值均以實告知又必以上等貨物交客俾自酌買

光緒二十七年八月二十八日　寶路有限公司謹啓

仁安洋面火燭保險有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬元專保中外各通商口岸來往輪帆船隻貨物洋面意外之虞並保本港屋宇傢私倉棧貨物無祝融稅竊之虞所有保險章程均照英例辦理務臻妥協　諸君賜顧請至南北行街門牌第三十一號本公司寫字樓投保外埠則由代理人處接辦仰祈留意不勝欣幸特此佈聞

光緒廿七年五月十六日　司理人陳說嚴謹啓

咸北打蘭士亞蘭的火燭保險燕梳公司告白

啓者咸北打蘭士亞蘭的火燭燕梳規矩妥善賠償極快倘貴客光顧請移玉至中環禪臣行賬房寶號面議或請到上環大馬路禪臣火燭燕梳內局內譚玉泉面商便是

光緒十九年八月初四日　代理人禪臣燕梳館啓

仁安洋面火燭保險有限公司告白

啓者本公司時常有銀出揭利息相宜如有貨物按揭者請到本公司總寫字樓面議是荷

光緒辛丑年五月二十日　司理人陳說嚴謹啓

和發銅鐵洋貨

啓者本號自辦外國各款油漆帆布油氈鋼鐵鐵纜大小錨鍊花旗水泵船上車房器具一切俱全　官商賜顧請移玉至香港中環利源東街門牌第十一號面議是荷

庚子年五月初肆日　和發號謹啓

恒安洋面火燭保險兼貨倉有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬元承辦保護來往中外通商各港口岸輪帆船隻上金銀貨物及本港屋宇傢私倉棧貨物無水火意外之虞所有章程均照英例辦理務臻妥善現本公司寫字樓在永樂街海傍中門牌二百五十八號　諸君光顧請到本公司投保外埠則由代理人接辦仰祈留意不勝欣望貨倉現未建妥此佈

辛丑年二月十六日　司理人劉孟平謹啓　協理人龍寶鋐

香港上海銀行

茲將香港附貯銀兩項息列下　計開

三個月期週息二厘半算

六個月期週息三厘半算

十二個月期週息四厘算

香港一千八百六十五年八月一號　總司理人湯壓士謹啓

山東綢發行

啓者小號常有山東綢發售其綠色幼滑光鮮中外稱皆合消而價錢亦以公平取信如貨客欲爲賜顧者請移玉西營盤金魚嶺口門牌第二百零四號面議是荷

辛丑年二月二十日　山東永泰隆謹啓

澍春園衛生藥酒

啓者香港廈門澍春園醉翁嘜衛生藥酒稟蒙西歷一千八百九十五年十一月八號批准照督憲札開按一千八百九十八年第十八欵註冊嘜頭章程准本園專權用澍春園醉翁嘜頭字號製酒發兌別人不得冒效倘有冒效定必稟官究辦本園衛生藥酒材料精良銷售南洋各埠久已名馳中外買者必須認本園字號嘜頭庶免魚目混珠貽害非淺本園開張在香港皇后大道西門牌第六十五號另托與源興南北行代售此外并無分枝別處　請君光顧伏祈　玉臨是荷

光緒廿五年十月初九日　香港廈門澍春園啓

先施公司

啓者本公司專辦洋貨疋頭金山毡花毡洋遮剪絨羽絨毛布花布白綠暨彩手巾線襪香水香梘絨衣手車脚車牛奶餅干有花面盆及燭青面金膠鞋等物發客躉分枝一樓在永安街門牌六號專做布疋生意價錢格外相宜　諸君光顧請移玉至面商是荷

光緒廿七年七月十四日　先施公司洋貨謹啓

育

敬啓者本書社創辦中西義學實爲作育人才棟時艱而開風氣起見在殷富者延師課子易於成材惟貧寠之家非無英俊第已難謀俯畜奚暇爵及束脩是縱有可造之才亦將庸碌以沒世抑更慮聰明誤用流爲邪辟貽害國家以可爲世用之人而反爲世害究心時事……

羊城總主席暨列位總理芳名列左

餘綱陞接登

兩廣督部堂陶大人總主席

護仙洲觀察　陳省三觀察

黎季裴翁　區藕屋翁　廣仁善堂

盧仲吉翁　蘇棫農翁　廣仁善堂司理銀欵

郭冰壺翁　梁小山翁　宋雲川翁

蘇伯屛翁　李慶春翁

余[illegible]廷翁

瑞記洋行火燭

瑞記分局　九月初二

啓者本公司實備資本英金一百九十萬磅現年盈餘積項銀二百八十八萬元專保岸上各屋宇舖棧貨物及洋面船貨無火燭意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善　諸尊光顧請至鴨巴甸街口[illegible]三樓由鴨巴甸街口入門

胡天然

精選內外大症熱症溫症一切外科〇現寓上環香花樓左側第一間即是樓上舖居二樓天然新論出售隨時症醫屢驗舉每部一毫

四月朔

香港九龍按揭置業有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬員專以置業按揭爲主旁及物府倉貨物如有物業股份或貨物府倉欲按揭者請到皇后大道西門牌第八號總寫字樓面議至於按期入會辦息章程本公司備有格式欲知其詳請來取閱此佈

光緒二十五年六月初一日　總司理人馬少岐謹啓

影相

藥料乾片器具價錢格外相宜

香港中環大馬路十七號廣利祥啓

六月十七日

告白

啓者本行現寄到鋼樓陣數欵計開

長十二尺濶六尺

長八尺濶四尺

長十尺濶五尺

長六尺濶三尺

長廿四尺

威靈頓街三號保樂洋行謹啓

鎮隆銅鐵器玻璃片發沽

啓者本號自辦外國鐵器玻璃片各欵洋貨銅鐵羅絲釘洋釘洋鎖洋插門較白鉛片白鐵片大小洋鋸鋼刨口刀仔鋒鏈鑿粗幼銅鉛白鐵線鐵路鋒鏟鋒鋤鋒鎚大小洋斧頭機器廠船廠建造祠宇大廈洋樓坭水木匠車房所用器具各等時欵什貨俱全如蒙　富商光顧請移玉步舖在香港中環大馬路水車館隔隣門牌第一百六十八號即泉香茶居對面竪張內廣東天佐堂各項臘丸寄售

辛丑年叁月初一日　鎮隆號謹啓

白濁各症濁丸　扶元搜毒藥膠

香港中環馬路燕昌二樓

本堂丸藥創自道光辛卯迄今六十八載專家秘製解毒得法有益無元凡傳染酒濕胎毒取效如神〇老舖佛山北勝街〇分舖省城打銅街〇香港營業中環水車館右側燕昌樓二樓〇諸君惠顧請認招牌庶不致誤此佈

告白

啓者咸北輪船公司乃地球中最大之輪船公司也龍門輪船本公司買受及由祖家派來快捷輪船一艘名顯安目下常川往來上海香港省城船上配置客房寬闊招呼茶水便當附貨利便歷蒙各　客商光顧素皆妥當而本公司今另有輪船數艘專派由上海常川往來漢口鎮江及長江等埠再有輪船三艘專往膠州烟台天津各埠每埠數日一期已上各埠各貨物本公司由滬隨時均能包攬躉運到埠水脚相宜統交上海香港省城禪臣洋行代理　寶號欲付貨轉躉者請至本港上環大馬路禪臣飛梳分局譚玉泉面議是荷特此奉　聞

光緒二十七年九月十五日咸北輪船公司代理人譚玉泉謹啓

出賃

茲有新舖五間將近完工在德輔道昭隆泰右便此屋照洋庄欵式極合做寫字樓或做洋貨生意欲租者請問西營盤德輔道永昌泰內在三利號便悉

辛丑年七月初三日

南邑教表鄉李沁香園擬聯求教

每比收卷資五仙

第一場　梅潔最宜邀友訪　准期十一月初九日即夕截列

第二場　好趁梅開重遺興　准期十二月初九日即夕截列

首名襯金肆拾五大員

弍名襯金弍拾大員

三名襯金壹拾大員

共列二百名列全榜

是場定期十一月初七日在本港油蔴地水局右便八號兩益鯉繩舖代截請君欲助興者所往截處取紹看明便知詳細佳卷敬延劉葦村老師榜名卿雲當堂評閱

辛丑年十月二十四日　李沁香園主人謹識